

MANITOBA

MANITOBA NORTH NATIONAL HISTORIC SITES LIEUX HISTORIQUES NATIONAUX MANITOBA-NORD





Migrating polar bears pass through the Churchill — York Factory area.
Les ours polaires en migration traversent la région Churchill — York Factory.

COVER
Interpretive programs help visitors learn about the parks.

COUVERTURE
Les programmes d'interprétation aident les visiteurs à mieux connaître les parcs.

Churchill, on the shores of Hudson Bay, 966 air km and 1,697 passenger rail km north of Winnipeg

Churchill, sur les rives de la baie d'Hudson, 966 km aériens et 1 697 km (chemin de fer) au nord de Winnipeg

*Superintendent
Manitoba North Historic Sites
Box 127
Churchill, Manitoba
R0B 0E0*

*Directeur
Lieux historiques nationaux Manitoba-Nord
C. P. 127
Churchill (Manitoba)
R0B 0E0*

The coast of windswept Hudson Bay is the location for Manitoba North's four national historic parks and sites. Two of them — York Factory and Fort Prince of Wales — were the most northerly sites established by the Hudson's Bay Company after a royal charter in 1670 granted the English company control of all fur-rich lands draining into the great inland sea.

PRINCE OF WALES FORT, a massive stone fortress at the mouth of the Churchill River, was built on permafrost; with construction beginning in 1732 and ending 40 years later. A dark silhouette on the treeless tundra, the fort is an imposing structure, with 40 cannons mounted on walls 40 feet (12 metres) thick. The company intended it to be an impregnable English stronghold during the English-French struggle for North America; ironically, however, the only attack, in 1782, saw the great explorer and fur trader Samuel Hearne and his handful of men quickly surrender to the French.

Fort Prince of Wales is accessible by boat during the brief Arctic summer — the trip across the Churchill River enhanced by the Beluga whales which often follow the boats and can be viewed at close range. The unique coastal sub-arctic wilderness is a haven for naturalists and is home to the world's largest concentration of polar bears, as well as to seals, caribou, wolves and many nesting and migratory birds. The rich resources of the area have attracted attention since the 18th century, when Canada's pioneer naturalists recorded observations of birds, plants and animals.

At CAPE MERRY NATIONAL HISTORIC SITE arctic terns, jaegers and shorebirds nest and feed along the shoreline beside the battery, cannon and powder magazine which fortified the defenses of Fort Prince of Wales.

Rusted mooring ringbolts in the rocks are the only evidence to suggest that SLOOP'S COVE was the Company's eighteenth century winter harbour. Recent post-glacial activity caused the land around Hudson Bay to rise rapidly; the area is now a lush, grassy meadow. Etched into the rock beside the names of ships, sailors and company employees is the signature of fur trader and explorer, Samuel Hearne.

YORK FACTORY, a remote Hudson's Bay Company post established 300 years ago at the mouth of the Hayes River, is now one of Canada's most important historic sites. During its heyday it was the gateway to Western Canada — receiving trade goods from Europe, distributing them to inland posts and shipping home to England the valuable furs received in exchange. At this busy time it was a self-contained community with a population that included blacksmiths, coopers, carpenters, gunsmiths and tailors.

York Factory's importance declined as quicker and cheaper transportation was found and trains, trucks and air transport replaced York boats and canoes.

During the brief northern summer, visitors can wander through the old depot — one of two still standing on the site. Built in the 1830s by company carpenters and boat builders, its unique architectural design has helped it survive the perils of permafrost and the harsh climate. Inside are remnants of three centuries of life at York Factory: clay pipes, musket and cannon balls, bottles, coins and bits of china — all unearthed by archaeologists at the site.

On retrouve les quatre lieux et parcs historiques nationaux dans le nord du Manitoba sur la côte balayée par les vents de la baie d'Hudson. York Factory et Fort Prince of Wales étaient deux des postes les plus au nord établis par la compagnie de la baie d'Hudson à la suite d'une chartre royale octroyée en 1670 donnant à la compagnie le contrôle des terres riches drainées par les rivières se déversant dans la grande mer intérieure.

FORT PRINCE OF WALES est une forteresse en pierre construite à l'embouchure de la rivière Churchill sur le pergélisol. La construction débuta en 1732 et se termina environ 40 ans plus tard. La Compagnie voulait en faire un gigantesque ouvrage de fortification pendant le conflit anglo-français pour le contrôle de l'Amérique du Nord. Ironie du sort, la seule attaque en 1782, vit l'explorateur Samuel Hearne et sa poignée d'hommes livrer le fort aux français.

Fort Prince of Wales est accessible par bateau pendant le court été arctique. La côte est un paradis pour les naturalistes grâce à la variété de la flore et de la faune. On y rencontre des ours polaires, des caribous, des loups, des baleines blanches et plusieurs espèces d'oiseaux.

Au LIEU HISTORIQUE NATIONAL CAPE MERRY, la sterne de l'Arctique, le labbe et autres oiseaux de rivage nichent sur la côte près de la batterie de canons et de la poudrière qui renforçaient les défenses du fort Prince of Wales.

Des anneaux rouillés dans le roc sont tout ce qui reste de L'ANSE SLOOP, port d'hiver pour les bateaux de la Compagnie au 18e siècle. L'endroit est maintenant une prairie entourée d'un affleurement de quartzite créé quand la récente activité post-glaciaire causa une élévation rapide des terres près de la baie d'Hudson. Gravée dans le roc, en plus des noms des bateaux, de ceux des matelots et des employés de la Compagnie, se trouve la signature du fameux Samuel Hearne.

YORK FACTORY, établi il y a plus de 300 ans, est maintenant un des plus importants lieux historiques nationaux au Canada. A son apogée, il recevait des marchandises d'Europe, les distribuait aux postes intérieurs, et expédiait les fourrures reçues en échange vers l'Angleterre. Dans ses beaux jours, des forgerons, des tonneliers, des menuisiers, des armuriers et des tailleurs suffisaient aux besoins de la communauté.

L'importance de York Factory déclina à mesure que les trains, les camions et les avions remplacèrent les bateaux York et les canots.

Pendant le court été arctique, les visiteurs peuvent se promener dans le vieil entrepôt, un des deux bâtiments encore debout. Construit dans les années 1830 par des menuisiers et constructeurs de bateaux de la Compagnie, son architecture unique l'aida à survivre les dangers du pergélisol et la dureté du climat. A l'intérieur, on trouve des souvenirs de 300 ans de vie à York Factory mis à jour par les archéologues: pipes en plâtre, mousquets et balles de canon, bouteilles, pièces de monnaie et morceaux de poterie.



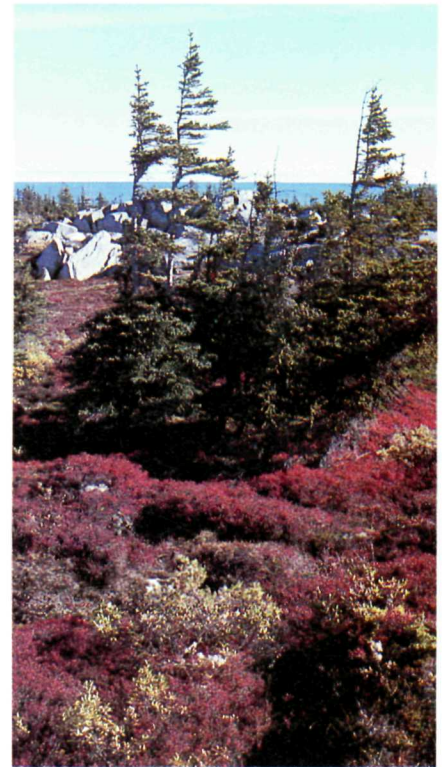
1



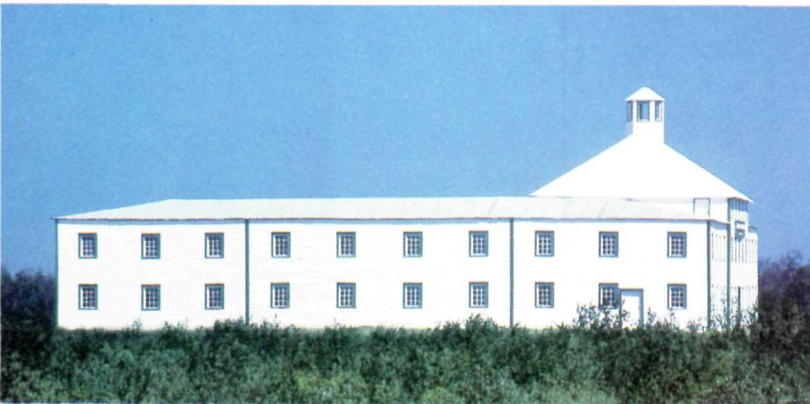
2



3



4



5



6

1. Cape Merry Battery.
2. Signature of explorer Samuel Hearne — Sloop's Cove.
3. Prince of Wales Fort.
4. Stunted one-sided spruce shaped by harsh north winds.
5. York Factory fur depot.
6. Prince of Wales Fort cannons overlook Hudson Bay.

1. La batterie Cape Merry.
2. La signature de l'explorateur Samuel Hearne à l'anse Sloop.
3. Fort Prince of Wales.
4. Un conifère rabougré formé par les rudes vents du nord.
5. L'entrepôt de fourrure, York Factory.
6. Les canons du fort Prince of Wales dominent la baie d'Hudson.



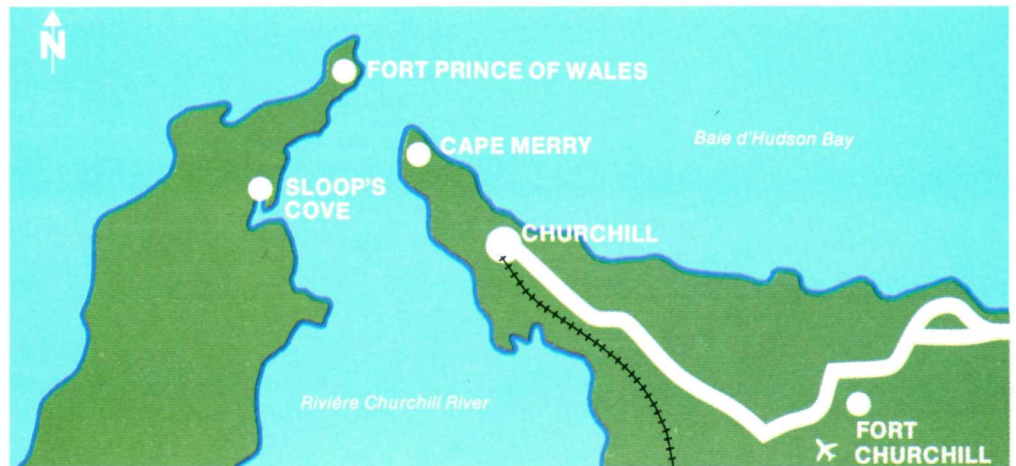
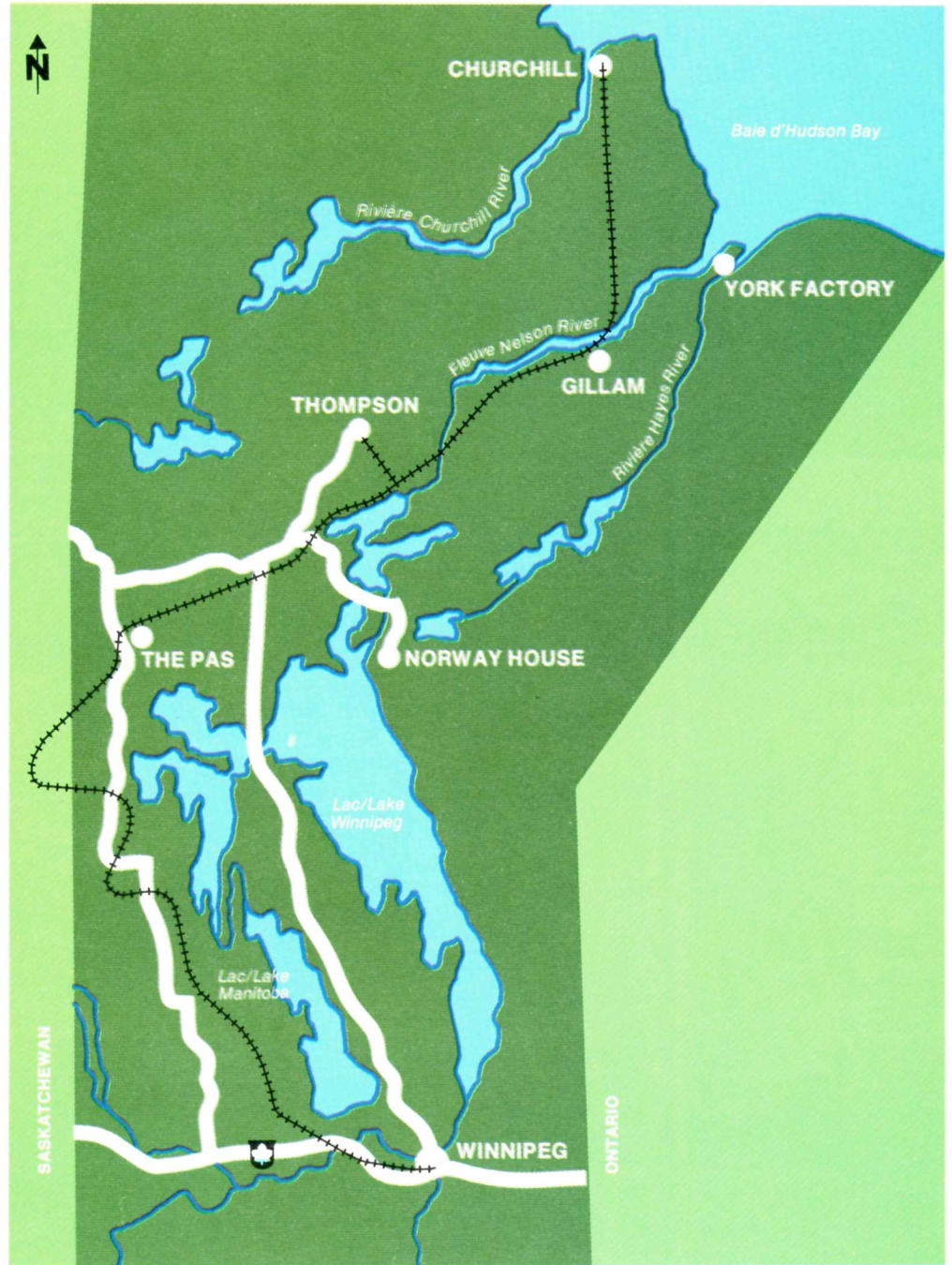
Beluga whales are a familiar sight.
On aperçoit fréquemment les baleines blanches.

LEGEND

- Manitoba
- Trans Canada Hwy.
- Railroad
- Airport

LEGENDE

- Manitoba
- Route Transcanadienne
- Chemin de Fer
- Aéroport



Published by authority of
the Minister of the Environment
© Minister of Supply and
Services Canada 1983
Publié en vertu de l'autorisation
du ministre de l'Environnement
© Ministère des Approvisionnements
et Services Canada 1983
QS-R121-000-BB-A1